ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par les Ministres de l'Education nationale, le 24 juillet 1985, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution des articles 59, 60 et 61 de la loi du 21 juin 1985 concernant l'enseignement", a donné le 29 juillet 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, de 24e juli 1985 door de Ministers van Onderwijs verzocht hun, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van de artikelen 59, 60 en 61 van de wet van 21 juni 1985 betreffende het onderwijs" heeft de 29e juli 1985 het volgend advies gegeven :

L'arrêté royal en projet tend à fixer le montant du droit d'inscription spécifique imposé par l'article 59 de la loi du 21 juin 1985 concernant l'enseignement, et à exempter du paiement de ce droit certaines catégories d'élèves et d'étudiants de nationalité étrangère.

Le projet d'arrêté étant de nature à influencer les recettes doit, aux termes de l'article 6, 2, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, être soumis à l'accord du Ministre du Budget. En vertu de l'article 24 du même arrêté, mention doit être faite de cet accord, avec l'indication de sa date, dans le préambule de l'arrêté en projet. Le préambule du projet ne contient pas ces mentions et dans la lettre de demande d'avis, datée du 23 juillet 1985, les Ministres de l'Education nationale exposent que le projet a été transmis pour avis à l'inspection des finances, le 22 juillet 1985. Le Conseil d'Etat n'a pas été informé que le Ministre du Budget aurait donné son accord.

L'accomplissement des formalités de contrôle budgétaire pouvant amener les Ministres à modifier l'arrêté en projet, celui-ci n'est pas en état d'être examiné par le Conseil d'Etat, section de législation.

Het ontworpen koninklijk besluit beoogt het bedrag vast te stellen van het specifiek inschrijvingsgeld dat door artikel 59 van de wet van 21 juni 1985 betreffende het onderwijs is opgelegd, en bepaalde categorieën van leerlingen en studenten van vreemde nationaliteit vrij te stellen van de betaling ervan.

Daar het ontwerp van besluit de ontvangsten kan beïnvloeden, moet het luidens artikel 6, 2, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole voor akkoord aan de Minister van Begroting worden voorgelegd. Krachtens artikel 24 van hetzelfde besluit, moet de aanhef dit akkoord vermelden, en de datum ervan opgeven. In de aanhef van het ontwerp staan die gegevens niet vermeld, en in de brief waarin om 's Raads advies wordt verzocht, gedateerd 23 juli 1985, schrijven de Ministers van Onderwijs dat het ontwerp op 22 juli 1985 voor advies is toegezonden aan de inspectie van financiën. Aan de Raad van State is niet meegedeeld dat de Minister van Begroting zijn akkoord zou hebben gegeven.

Daar de Ministers bij het vervullen van de formaliteiten in verband met de begrotingscontrole ertoe gebracht kunnen worden het ontworpen besluit te wijzigen, is dit ontwerp niet in zoverre gereed dat het door de Raad van State, afdeling wetgeving, kan worden onderzocht.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
C. CLOSSET, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

C. DESCHAMPS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. J. LIGOT.